



**Bầu cử đặc biệt tháng 5
năm 2025**

**Tập thông tin tiếng Việt
cho cử tri Quận Jackson**

Kính gửi: Cử tri Quận Jackson

Tại **cuộc bầu cử đặc biệt ngày 20 tháng 5 năm 2025**, quý vị sẽ bầu chọn cho nhiều cuộc tranh cử của ứng cử viên vào các vị trí trong hội đồng của Khu vực Cao đẳng Cộng đồng Rogue (Rogue Community College District), Khu vực Dịch vụ Giáo dục Nam Oregon (Southern Oregon Education Service District), Khu học chính, Khu vực Cứu hỏa, Khu nguồn nước, Khu vực Giao thông Vận tải Valley Rogue (Rogue Valley Transportation District), Khu vực Thư viện Quận Jackson (Jackson County Library District) và Khu vực Dịch vụ Thoát nước Valley Rogue (Rogue Valley Sewer Services District).

Tập thông tin này phát hành để cung cấp cho cử tri thông tin về các ứng cử viên và dự luật của địa phương. Tuy nhiên, các ứng cử viên không bắt buộc phải đưa vào tập thông tin cho cử tri. Các lời tuyên bố và hình ảnh trong tập thông tin của cử tri là tùy chọn và được gửi tới cùng với phí. Vì vậy, quý vị sẽ không tìm thấy tất cả ứng cử viên mà quý vị sẽ bầu chọn trong tập thông tin này. Tương tự, quý vị sẽ không bầu chọn cho mọi ứng cử viên trong tập thông tin này, mà chỉ bầu chọn cho các ứng cử viên và dự luật thích hợp cho phân khu bầu cử của quý vị. Mẫu đơn ứng cử viên của tất cả các ứng cử viên trên lá phiếu có tại:

<https://jacksoncountyor.gov/departments/clerk/elections>.

Lá phiếu của quý vị sẽ bắt đầu được gửi tới quý vị từ **Thứ Sáu ngày 2 tháng 5 năm 2025** chỉ bao gồm các ứng cử viên và dự luật phù hợp của quý vị. Các lá phiếu phải được USPS đóng dấu bưu điện không muộn hơn ngày bầu cử hoặc được bỏ vào thùng bỏ phiếu chính thức của tiểu bang Oregon không muộn hơn 8:00 tối, **Thứ Ba ngày 20 tháng 5 năm 2025** mới được kiểm đếm.

Hạn chót ghi danh bầu cử cho cuộc bầu cử này là **Thứ Ba ngày 29 tháng 4 năm 2025**. Tập thông tin này được chuyển đến bưu điện để gửi qua thư cho các địa chỉ. Do đó, việc quý vị nhận được tập thông tin cho cử tri không nhất thiết có nghĩa quý vị là một cử tri đã ghi danh. Quý vị có thể kiểm tra trạng thái ghi danh của mình trực tuyến qua **My Vote** (Bầu chọn của tôi) tại www.oregonvotes.gov.

Các lá phiếu bầu cử qua thư không được chuyển tiếp. Các cử tri hiện đã ghi danh ở tiểu bang Oregon nhưng đã chuyển đi, hoặc thay đổi địa chỉ nhận thư hoặc tên hoặc địa chỉ cư trú phải cập nhật hồ sơ ghi danh của mình trước khi kết thúc ngày làm việc vào Ngày Bầu cử để tham gia bầu cử. Nếu quý vị cần ghi danh hoặc cập nhật hồ sơ của mình, có thể thực hiện trực tuyến thông qua **My Vote** (Bầu chọn của tôi) tại www.oregonvotes.gov. Quý vị cũng có thể tìm thấy thẻ ghi danh cử tri trong tập thông tin này, tại bưu điện địa phương hoặc tại DMV. Nếu quý vị muốn trực tiếp ghi danh hoặc cập nhật thẻ ghi danh cử tri của mình, chúng tôi có văn phòng tại 1101 West Main St., Suite # 201, Medford.

Nếu quý vị có câu hỏi nào về tình trạng hồ sơ ghi danh cử tri của mình hoặc quá trình bầu cử, vui lòng liên lạc với Phòng Bầu cử theo số 541-774-6148.

Trân trọng,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Chris Walker", written over a horizontal line.

Chris Walker

Thư ký Quận Jackson

Hướng dẫn Bầu cử

Thông tin này đã được đưa vào tập thông tin cho cử tri nhằm hỗ trợ các cử tri của Quận Jackson đánh dấu bầu chọn trên lá phiếu của họ.

Tô vào hình bầu dục

Để bảo đảm bầu chọn của quý vị được kiểm đếm:

- Sử dụng bút màu xanh hoặc đen.
- Tô đầy đủ vào hình bầu dục.
- Không đánh dấu tích.
- Không đánh dấu X.

Ứng cử viên hoặc Dự luật

- Để bầu cho cho một ứng cử viên hoặc dự luật, tô đầy đủ vào hình bầu dục ở bên trái câu trả lời của quý vị.

Ghi tên

- Để ghi tên vào, tô đầy đủ vào hình bầu dục ở bên trái của dòng ghi tên và ghi tên vào trên dòng này.

Bầu chọn chưa đủ

- Nếu quý vị không bầu chọn cho một cuộc tranh cử hoặc dự luật, nó được gọi là bầu chọn chưa đủ.
- Bầu chọn sẽ không được kiểm đếm cho cuộc tranh cử hoặc dự luật đó.
- Quý vị không cần phải bầu chọn cho tất cả các tranh cử. Các tranh cử mà quý vị bầu chọn sẽ được kiểm đếm.

Bầu chọn dư

- Nếu quý vị bầu cho nhiều ứng cử viên hơn mức cho phép hoặc nếu quý vị bầu chọn cả Yes (Có) và No (Không) cho một dự luật, bầu chọn đó được gọi là bầu chọn dư.
- Bầu chọn sẽ không được kiểm đếm cho cuộc tranh cử hoặc dự luật khi bầu chọn bầu chọn dư trừ khi quý vị sửa lại.
- Quý vị có thể sửa lỗi bầu chọn dư bằng cách làm theo hướng dẫn về "Cách sửa lỗi".

Cách sửa lỗi

- Gạch một đường thẳng qua hình bầu dục và trả lời không mong muốn của quý vị.
- Tô đầy đủ vào hình bầu dục bên trái lựa chọn của quý vị.
- Một bầu chọn sẽ không được kiểm đếm cho trả lời không mong muốn của quý vị.
- Một bầu chọn sẽ được kiểm đếm cho trả lời đúng mong muốn của quý vị.

Quý vị có thể liên lạc với Văn phòng Bầu cử Quận Jackson (Jackson County Elections) theo số 541-774-6148 để yêu cầu một lá phiếu thay thế nếu: quý vị làm lỗi, lá phiếu của quý vị bị hư hoặc bị hỏng, hoặc lá phiếu của quý vị bị mất (hoặc vì bất kỳ lý do nào khác).

Hỗ trợ Đánh dấu Lá phiếu; Cho phép và Hạn chế: Bất kỳ cử tri nào, người khuyết tật hoặc không có khả năng đọc hoặc viết, không thể đánh dấu lá phiếu của họ sẽ được trợ giúp. Sự trợ giúp do thư ký quận cung cấp từ hai người thuộc các đảng phái chính trị khác nhau hoặc một số người khác do cử tri lựa chọn. Bất kỳ người nào trợ giúp cử tri đều phải tuân theo sự hướng dẫn của cử tri đó về cách bầu chọn trên lá phiếu. Ngoài ra, người trợ giúp cử tri sau đó không được cung cấp bất kỳ thông tin nào về cách cử tri đó đã bầu chọn. Thêm vào đó, người không được phép cung cấp trợ giúp nếu họ là chủ lao động của cử tri hoặc đại diện của chủ lao động. Đồng thời, một người không được phép cung cấp trợ giúp nếu họ là viên chức hoặc đại diện của công đoàn mà cử tri là thành viên. (ORS 254.445)

Gửi lại lá phiếu của quý vị

Ngày Bầu cử là Thứ Ba ngày 20 tháng 5 năm 2025

Sau khi bầu chọn trên lá phiếu của quý vị:

1. **Kiểm tra lại** lá phiếu để tránh những lỗi sai;
2. **Bỏ** lá phiếu vào trong phong bì gửi lại;
3. **Niêm phong** phong bì gửi lại phiếu bầu;
4. **Ký tên** lên phong bì gửi lại phiếu bầu;
5. **Gửi lại** lá phiếu.

Quý vị có hai cách gửi lại lá phiếu:

1. **Gửi qua thư** lá phiếu của quý vị sao cho nó được đóng dấu bưu điện của USPS trước hoặc trong Ngày Bầu cử; hoặc
2. **Bỏ** lá phiếu của quý vị vào thùng bỏ phiếu chính thức của tiểu bang Oregon trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử.

Quan trọng! Lá phiếu phải được gửi lại bằng phong bì gửi lại phiếu bầu có trong bao

thư lá phiếu của quý vị. **Bảo đảm rằng quý vị đã ký tên lên phong bì gửi lại phiếu bầu được cấp!**

Nếu quý vị làm mất hoặc làm hỏng phong bì gửi lại phiếu bầu của mình, vui lòng liên lạc với văn phòng của chúng tôi theo số 541-774-6148.

Các địa điểm bỏ phiếu

Ngày Bầu cử là Thứ Ba ngày 20 tháng 5 năm 2025

Địa điểm bỏ phiếu chính thức của Quận Jackson

(Mở cửa Thứ Hai ngày 5 tháng 5 năm 2025)

Văn phòng Bầu cử Quận Jackson (Jackson County Elections)

1101 W. Main St., Suite 201

Medford, OR 97501

(Văn phòng nằm trên lầu 2)

Các thùng bỏ phiếu ở **lề đường** và đường đi bộ mở cửa 24 giờ hàng ngày (làn đường bên trái - W. Main)

Ngày Bầu cử đóng cửa lúc 8 giờ tối

Thùng bỏ phiếu **bên trong** Văn phòng Bầu cử mở cửa từ 8 giờ sáng đến 4 giờ chiều, Thứ Hai - Thứ Sáu

(7 giờ sáng - 8 giờ tối Ngày Bầu cử)

(Mở cửa Thứ Sáu ngày 9 tháng 5 năm 2025)

Thư viện Ashland (Ashland Library)

410 Siskiyou Blvd.

Ashland, OR 97520

Thùng bỏ phiếu ở **lề đường** mở cửa 24 giờ hàng ngày (con hẻm ra đường Gresham St. đặt bên cạnh thùng trả sách)

Ngày Bầu cử đóng cửa lúc 8 giờ tối

Thư viện Central Point (Central Point Library)

116 S. 3rd St.

Central Point, OR 97502

Thùng bỏ phiếu **trên đường đi bộ** mở cửa 24 giờ hàng ngày (phía Nam của tòa nhà thư viện, lối vào chính)

Ngày Bầu cử đóng cửa lúc 8 giờ tối

(Mở cửa Thứ Sáu ngày 9 tháng 5 năm 2025)

Thư viện Eagle Point (Eagle Point Library)

239 W. Main St.

Eagle Point, OR 97524

Thùng bỏ phiếu **trên đường đi bộ** mở cửa 24 giờ hàng ngày (lối vào khu chính của thư viện)

Ngày Bầu cử đóng cửa lúc 8 giờ tối

Thư viện Medford (Medford Library)

205 S. Central Ave

Medford, OR 97501

Thùng bỏ phiếu ở **lề đường** mở cửa 24 giờ hàng ngày (lối ra vào bãi đậu xe ở đường số 10th St.)

Ngày Bầu cử đóng cửa lúc 8 giờ tối

Thư viện Phoenix (Phoenix Library)

510 W. 1st St.

Phoenix, OR 97535

Thùng bỏ phiếu **trên đường đi bộ** mở cửa 24 giờ hàng ngày (lối vào khu chính của thư viện)

Ngày Bầu cử đóng cửa lúc 8 giờ tối

Thư viện Rogue River (Rogue River Library)

412 E. Main St.

Rogue River, OR 97537

Thùng bỏ phiếu **trên đường đi bộ** mở cửa 24 giờ hàng ngày (lối vào khu chính của thư viện)

Ngày Bầu cử đóng cửa lúc 8 giờ tối

Thông tin Ghi danh Cử tri

Ghi danh Bầu cử

Để tham gia bầu cử ở tiểu bang Oregon, quý vị cần phải ghi danh tại quận nơi đang cư trú.

Quý vị có thể ghi danh nếu câu trả lời của quý vị là có cho ba câu hỏi sau:

- Quý vị có phải là cư dân của tiểu bang Oregon không?
- Quý vị có phải công dân Hoa Kỳ không?
- Quý vị có đủ 16 tuổi trở lên không?

Nếu quý vị chưa đủ 18 tuổi, quý vị sẽ không nhận được lá phiếu cho đến khi một cuộc bầu cử diễn ra vào hoặc sau sinh nhật 18 tuổi của mình.

Cách ghi danh

Quý vị có thể ghi danh bầu cử trực tuyến tại www.oregonvotes.gov hoặc quý vị có thể nhận thẻ ghi danh cử tri tại bất kỳ địa điểm nào sau đây:

- bất kỳ một văn phòng bầu cử quận nào
- Văn phòng Tổng Thư ký tiểu bang
- một số cơ quan tiểu bang như Cơ quan quản lý xe cơ giới
- đợt vận động ghi danh cử tri

Quý vị cũng có thể in thẻ ghi danh trực tuyến tại: www.oregonvotes.gov.

Quý vị cũng có thể điền vào thẻ và trực tiếp gửi nó hoặc gửi qua bưu điện Hoa Kỳ.

Để tham gia trong cuộc bầu cử đặc biệt ngày 20 tháng 5 năm 2025, thẻ ghi danh cử tri đã hoàn thành phải:

- được đóng dấu bưu điện trước hoặc trong Thứ Ba ngày 29 tháng 4 năm 2025; hoặc
- được gửi đến văn phòng bầu cử quận trước hoặc vào Thứ Ba, ngày 29 tháng 4 năm 2025; hoặc

→ được gửi đến một cơ quan ghi danh cử tri (như DMV) trước hoặc vào Thứ Ba ngày 29 tháng 4 năm 2025.

Nếu quý vị ghi danh cử tri trực tuyến, hồ sơ ghi danh của quý vị phải được gửi trước 11:59 chiều, Thứ Ba ngày 29 tháng 4 năm 2025.

Những thông tin cần thiết để ghi danh là gì?

Để hoàn tất việc ghi danh, quý vị cần cung cấp:

- Tên pháp lý đầy đủ
- Địa chỉ nhà
- Ngày sinh
- Chữ ký
- Giấy tờ tùy thân hợp lệ

Các yêu cầu nhận dạng là gì?

1. Nếu quý vị có số Bằng lái xe, Giấy phép lái xe hoặc số ID hiện tại, hợp lệ do Cơ quan Quản lý Phương tiện Cơ giới của tiểu bang Oregon (State of Oregon Division of Motor Vehicles DMV) cấp, quý vị phải cung cấp số đó vào trong các ô trên thẻ. Bằng lái xe bị đình chỉ vẫn còn có hiệu lực, bằng lái bị thu hồi KHÔNG CÓ hiệu lực.
2. Nếu quý vị không có số Giấy phép lái xe, Bằng lái xe hoặc số ID hiện tại, hợp lệ do Cơ quan Quản lý Phương tiện Cơ giới của tiểu bang Oregon (State of Oregon Division of Motor Vehicles) cấp, quý vị phải xác nhận điều này trên thẻ bằng cách đánh dấu vào vòng tròn thích hợp và sau đó quý vị phải cung cấp bốn chữ số cuối của Số An sinh Xã hội.
3. Nếu quý vị không có số An sinh Xã hội, quý vị phải xác nhận điều này trên thẻ bằng cách đánh dấu vào vòng tròn cho biết quý vị không có Bằng lái xe hoặc số An sinh Xã hội hợp lệ.
4. Nếu quý vị không có số Giấy phép lái xe, Bằng lái xe, số ID hoặc số An sinh xã hội và quý vị đang ghi danh qua thư, quý vị phải cung cấp bản sao của một trong những giấy tờ sau có tên và địa chỉ hiện tại của cử tri:
 - thẻ nhận dạng có hình hợp lệ
 - một chứng từ séc trả tiền lương
 - một hóa đơn trả chi phí tiện ích

- một sao kê ngân hàng
- một tài liệu của chính phủ
- bằng chứng đủ điều kiện theo Đạo luật Bầu cử cho Quân nhân và Công dân Vắng nhà ở tại nước ngoài (Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act UOCAVA) hoặc Đạo luật Tiếp cận Bầu cử cho Người cao tuổi và Người Khuyết tật (Voting Accessibility for the Elderly and Handicapped Act VAEH)

Nếu quý vị không cung cấp giấy tờ tùy thân hợp lệ, quý vị sẽ không đủ tiêu chuẩn để bầu cử cho các cuộc tranh cử liên bang. Tuy nhiên, quý vị vẫn đủ tiêu chuẩn để bầu cử cho các cuộc tranh cử cấp tiểu bang và địa phương.

Cập nhật hồ sơ ghi danh cử tri

Khi quý vị đã ghi danh, quý vị có trách nhiệm cập nhật thông tin của mình. Quý vị có thể cập nhật trực tuyến tại www.oregonvotes.gov hoặc hoàn thành và gửi lại thẻ ghi danh cử tri khi cập nhật thông tin mới. Quý vị nên cập nhật ghi danh cử tri của mình nếu có bất kỳ thay đổi nào sau đây:

- đổi địa chỉ nhà
- đổi địa chỉ nhận thư
- đổi tên
- đổi chữ ký
- muốn thay đổi hoặc chọn đảng chính trị
- sẽ đi xa nhà vào ngày bầu cử

Nếu quý vị thông báo cho văn phòng bầu cử quận của mình về việc thay đổi địa chỉ cư trú sau ngày 15 tháng 5 năm 2025, quý vị phải yêu cầu gửi lá phiếu qua thư cho quý vị hoặc đến văn phòng bầu cử quận của quý vị để nhận lá phiếu.

- **Hạn chót ghi danh cử tri:** Ngày 29 tháng 4 năm 2025
- **Gửi lá phiếu qua thư:** ngày 2 tháng 5 năm 2025
- **Ngày Bầu cử:** ngày 20 tháng 5 năm 2025

- **Quý vị có hai cách gửi lại lá phiếu:**

1. **Gửi qua thư** lá phiếu của quý vị sao cho nó được đóng dấu bưu điện của USPS trước hoặc trong Ngày Bầu cử; hoặc
2. **Bỏ** lá phiếu của quý vị vào thùng bỏ phiếu chính thức của tiểu bang Oregon trước 8 giờ tối Ngày Bầu cử.

Dự luật 15-236 - Khu Cứu hỏa Ngoại ô Jackson Số 4 (Jackson County Rural Fire Protection District 4)

Thuế trưng cầu địa phương trong 5 năm cho hoạt động an toàn cứu hỏa chung

Câu hỏi: Khu vực có nên thu thuế mức \$1.10 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm bắt đầu từ năm 2026-2027 để tài trợ cho các hoạt động chung không? Dự luật này có thể làm cho thuế bất động sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt:

Khu Cứu hỏa Ngoại ô Jackson Số 4 (Jackson County Rural Fire Protection District 4) cung cấp các dịch vụ cứu hỏa và an toàn cấp cứu y tế trong địa hạt của Khu vực. Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ thu mức thuế trưng cầu mới là \$1.10 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá, có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2026. Mức thuế trưng cầu hiện tại của Khu vực là \$0.99 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá sẽ hết hạn vào ngày 30 tháng 6 năm 2026.

Thuế trưng cầu mới được đề xuất này sẽ cho phép duy trì mức dịch vụ hiện tại, giữ nguyên mức nhân sự hiện tại và xây dựng quỹ dự phòng cho việc mua sắm thiết bị và máy móc cứu hỏa trong tương lai. Khu vực cần duy trì mức nhân sự hiện tại để có thể ứng phó với các trường hợp cấp cứu y tế và cứu hỏa.

Nếu không có thuế trưng cầu mới này, các dịch vụ sẽ bị cắt giảm, nhân sự sẽ bị cắt giảm, việc bảo trì cơ sở sẽ bị hoãn lại và việc mua thiết bị mới sẽ bị trì hoãn. Nếu thuế trưng cầu này bị bác bỏ, cư dân trong Khu vực có thể sẽ phải chờ đợi lâu hơn khi gọi dịch vụ cứu hỏa và an toàn tính mạng. Ngoài ra, nếu Khu vực giảm mức dịch vụ, chủ nhà trong Khu vực có thể phải chịu mức phí bảo hiểm bất động sản tăng lên.

Mức thu của thuế đề xuất này sẽ tạo ra khoản thu ước tính \$723,457 năm 2026-2027; \$745,161 năm 2027-2028; \$767,516 năm 2028-2029; \$790,541 năm 2029-2030; và \$814,257 năm 2030-2031, tổng cộng trong 5 năm là \$3,840,932.

Bản giải trình:

Hội đồng quản trị Khu vực Cứu hỏa Quận Jackson Số 4 (Jackson County Fire District 4) đã bầu chọn đồng ý tìm kiếm sự chấp thuận của cử tri về dự luật tài trợ này trên lá phiếu vào tháng 5. Với dự luật này, Hội đồng yêu cầu cư dân của Khu vực Cứu hỏa áp dụng mức thuế trưng cầu địa phương mới trong 5 năm là \$1.10 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Bắt đầu từ năm tài chính 2026-2027, mức thuế trưng cầu mới này sẽ thay thế mức thuế trưng cầu hiện tại là \$0.99 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá.

Giống như các thuế trưng cầu trước đây, Khu vực Cứu hỏa dự định sử dụng thuế trưng cầu mới được đề xuất này chủ yếu để tài trợ cho các chức vụ nhân viên được trả lương. Các chức vụ nhân viên cứu hỏa/EMT và cứu hỏa/cấp cứu mang lại lợi ích cho Khu vực Cứu hỏa trong khả năng ứng phó kịp thời với các cuộc gọi yêu cầu dịch vụ và tăng cường năng lực chung của Khu vực Cứu hỏa trong việc ứng phó với các trường hợp khẩn cấp về cứu hỏa và an toàn tính mạng trên toàn bộ khu vực phục vụ của Khu vực Cứu hỏa.

Bầu chọn là "Yes" ("Có") sẽ cho phép tài trợ cho Khu vực Cứu hỏa trong năm tài chính 2030-2031 ở mức dịch vụ hiện tại. Bằng cách tiếp tục tài trợ cho các chức vụ nhân viên được trả lương, thuế trưng cầu này sẽ cho phép Khu vực Cứu hỏa tiếp tục đáp ứng nhu cầu về số lượng cuộc gọi khẩn cấp ngày càng tăng. Thuế trưng cầu này cũng sẽ cho phép Khu vực Cứu hỏa bảo trì thiết bị, máy móc và cơ sở vật chất của mình.

Mức thuế cố định của Khu vực Cứu hỏa là \$2.0181 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Chỉ với việc bổ sung khoản thu từ thuế trưng cầu địa phương, Khu vực Cứu hỏa mới có thể tài trợ đầy đủ cho các hoạt động hiện tại của Khu vực Cứu hỏa, bảo tồn các cơ sở của Khu vực Cứu hỏa, duy trì thiết bị của Khu vực Cứu hỏa và tài trợ cho các khoản dự phòng thay thế thiết bị của Khu vực Cứu hỏa. Với chi phí ngày càng tăng, Hội đồng Quản trị xác định rằng cần phải có thuế trưng cầu mới này để cung cấp đầy đủ về cứu hỏa và an toàn tính mạng trong ranh giới của Khu vực Cứu hỏa và đáp ứng nhu cầu ứng phó khẩn cấp của cộng đồng chúng ta.

Khu vực Cứu hỏa Jackson Số 4 (Jackson Fire Protection District 4) không phải là một đơn vị của thành phố hoặc của quận. Khu vực Cứu hỏa là một "đặc khu", một đơn vị chính quyền riêng biệt, tương đương với thành phố hoặc quận. Do Hội đồng Quản trị điều hành và được bầu chọn từ cư dân của Khu vực Cứu hỏa. Với tư cách là đại diện được bầu chọn, Hội đồng Quản trị đại diện cho lợi ích của cư dân Khu vực Cứu hỏa bằng cách đưa ra các quyết định chính sách nhằm bảo đảm mức độ cao nhất dịch vụ cứu hỏa, dịch vụ cấp cứu y tế và dịch vụ an toàn tính mạng được cung cấp ở phương pháp hiệu quả nhất về mặt chi phí. Khu vực Cứu hỏa cũng có một ủy ban ngân sách lập ra từ Hội đồng Quản trị và năm công dân của Khu vực Cứu hỏa để đưa ra các khuyến nghị về chi tiêu của Khu vực Cứu hỏa.

Thông tin này được cung cấp bởi: Khu Cứu hỏa Ngoại ô Jackson Số 4 (Jackson County Rural Fire Protection District 4)

Dự luật 15-237 - Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Prospect (Prospect Rural Fire Protection District)

Thuế trưng cầu địa phương trong 5 năm cho hoạt động chung.

Câu hỏi: Khu vực có nên thu thuế mức \$1.39 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm bắt đầu từ năm 2025-26 để tài trợ cho các hoạt động chung không? Dự luật này có thể làm cho thuế bất động sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt:

Mục đích của thuế trưng cầu này là cung cấp tài trợ phép Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Prospect (Prospect Rural Fire Protection District) cung cấp các dịch vụ cứu hỏa và cấp cứu y tế, hoạt động ở mức dịch vụ hiện tại và xây dựng quỹ dự phòng để cải thiện trang thiết bị và cơ sở vật chất trong tương lai. Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ thu mức thuế trưng cầu là \$1.39 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá, có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2025.

Thuế trưng cầu mới được đề xuất sẽ cho phép: duy trì mức dịch vụ hiện tại, tài trợ cho Giám đốc Cứu hỏa bán thời gian, sắp xếp ca làm việc tình nguyện viên 24/7, mở rộng nhóm tình nguyện viên, cải thiện xếp hạng ISO, thiết lập nguồn cung cấp/lưu trữ nước và xây dựng quỹ dự phòng để cải thiện thiết bị và/hoặc cơ sở vật chất. Duy trì mức nhân sự hiện tại là cần thiết để Khu vực có thể cung cấp dịch vụ ứng phó với các trường hợp cấp cứu y tế và cứu hỏa.

Nếu thuế trưng cầu này không được thông qua, cư dân sẽ phải chờ đợi lâu hơn để có ứng phó với hỏa hoạn và dịch vụ y tế, thậm chí có thể phải loại bỏ các dịch vụ cấp cứu y tế và bảo trì bị hoãn lại. Nếu Khu vực giảm mức dịch vụ, chủ nhà trong Khu vực có thể phải chịu mức phí bảo hiểm bất động sản tăng lên hoặc có thể không thể khả năng mua được bảo hiểm bất động sản.

Mức thu của thuế đề xuất này sẽ tạo ra khoản thu ước tính \$172,235 năm 2025-26; \$177,405 năm 2026-27; \$182,724 năm 2027-28; \$188,206 năm 2028-29; và \$193,852 năm 2029-30, tổng cộng trong 5 năm là \$914,422.

Bản giải trình:

Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Prospect (Prospect Rural Fire Protection District) cung cấp các dịch vụ ứng phó cấp cứu y tế, chữa cháy, cứu hộ và phòng cháy cho 37 dặm vuông nằm ở Quận Jackson. Đây là một khu vực dịch vụ đặc biệt, được điều hành bởi Hội đồng Quản trị do cư dân Khu vực bầu ra, có 1/5 giám đốc cứu hỏa bán thời gian và có 13 lính cứu hỏa tình nguyện và 4 nhân viên cấp cứu y tế.

Theo nghị quyết, Hội đồng đã bầu chọn để tìm kiếm sự chấp thuận của cử tri về việc thu thuế trưng cầu địa phương cho hoạt động trong 5 năm với mức \$1.39 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trên lá phiếu bầu cử tháng 5 năm 2025. Nếu được chấp thuận, dự luật này sẽ cung cấp tài trợ để duy trì mức dịch vụ hiện tại và xử lý số lượng cuộc gọi tăng lên, tài trợ cho một giám đốc cứu hỏa bán thời gian, nỗ lực sắp xếp ca trực tình nguyện 24/7 (24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần), mở rộng nhóm tình nguyện viên, cung cấp thiết bị bảo hộ cá nhân an toàn tính mạng cần thiết, cải thiện xếp hạng ISO, nỗ lực phát triển nguồn dự trữ/cung cấp nước theo yêu cầu trong khu vực và xây dựng nguồn dự phòng để cải thiện thiết bị và/hoặc cơ sở.

Bầu chọn là "Yes" (Có) sẽ cho phép tài trợ cho Khu vực Cứu hỏa trong năm tài chính 2029-2030 ở mức dịch vụ hiện tại. Thuế trưng cầu này sẽ cho phép Khu vực Cứu hỏa duy trì thiết bị và phương tiện cứu hỏa đã cũ và đáp ứng nhu cầu về số lượng cuộc gọi khẩn cấp ngày càng tăng.

Mức thuế cố định của Khu vực Cứu hỏa là \$0.9902 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Chỉ với việc bổ sung thuế trưng cầu địa phương, Khu vực mới có thể tài trợ đầy đủ cho các hoạt động hiện tại, bảo tồn và duy trì các cơ sở, máy móc và thiết bị của Khu vực, cải thiện nhân sự, cả nhân viên hưởng lương và tình nguyện, cải thiện nguồn cung cấp nước và xếp hạng ISO. Với chi phí và số lượng cuộc gọi ngày càng tăng, Hội đồng Quản trị xác định rằng cần phải có thuế trưng cầu mới này để cung cấp đầy đủ về cứu hỏa và dịch vụ an toàn tính mạng trong ranh giới của Khu vực Cứu hỏa và đáp ứng nhu cầu ứng phó khẩn cấp của cộng đồng chúng ta.

Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Prospect (Prospect Rural Fire Protection District) không phải là một đơn vị của thành phố hoặc của quận. Khu vực Cứu hỏa là một "đặc khu", một đơn vị chính quyền riêng biệt, tương đương với thành phố hoặc quận. Do Hội đồng Quản trị điều hành và được bầu chọn từ cư dân của Khu vực Cứu hỏa. Với tư cách là đại diện được bầu chọn, Hội đồng Quản trị đại diện cho lợi ích của cư dân Khu vực Cứu hỏa bằng cách đưa ra các quyết định chính sách nhằm bảo đảm mức độ cao nhất dịch vụ cứu hỏa, dịch vụ cấp cứu y tế và dịch vụ an toàn tính mạng được cung cấp ở phương pháp hiệu quả nhất về mặt chi phí. Khu vực Cứu hỏa cũng có một ủy ban ngân sách lập ra từ Hội đồng Quản trị và 5 công dân của Khu vực Cứu hỏa để đưa ra các khuyến nghị về chi tiêu của Khu vực Cứu hỏa.

Thông tin này được cung cấp bởi: Khu vực Cứu hỏa Ngoại ô Prospect (Prospect Rural Fire Protection District)